

باز و ساو در شاهنامه

آمنه طاهری عبدوند

باز و ساو^۱ کلمات متراծ هستند که بارها در شاهنامه در معنای خراحی که پادشاهان قوی از ضعیف می‌گرفتند، به کار رفته‌اند. علاوه بر اینها ترکیبی همچون باز خواه، بازگیر (در معنای گیرنده باز)، بازیان (امور وصول باز)، بازگاه (محل وصول باز) نیز در شاهنامه آمده‌اند. در این مقاله سعی بر آن است که انواع باز که در شاهنامه ذکر شده‌اند دسته‌بندی شوند و سپس تاییحی که از بررسی این موارد به دست آمده‌اند بیان گردد.^۲

۱. نخستین بازی که در شاهنامه به آن اشاره شده در زمان پادشاهی منوچهر است که

سام دستان از مهرابِ کابلی می‌گرفته است:

همی داد هر سال مر سام ساو که با او به رزمش نبود ایج تاو
(چاپ ژول مول، ۱۲۲/۲، بیت ۲۶۷)

۲. دومین بار در پادشاهی نوذر است که از کشورهای مختلف (بدون ذکر نام) برای او

باز می‌رسید:

بیامد ز هر کشوری باز و ساو ز بیم گونامدار تیز تاو
(همان، ۱۹۴/۲، بیت ۶۰)

۳. در عهد کاووس نیز از سرزمین‌هایی چون مکران، بربر و هاماوران باز گرفته می‌شد:

مکران:

برآمد دم نای روین و کوس
نکرد آزمون گاو با شیر تاو
(همان، ۳/۲، بیت ۴ و ۵)

ز مکران شد آراسته چون عروس
بپذرفت هر مهتری باز و ساو

بربرها:

تو گفتی ز بربر سواری نماند
سپس اشاره به آمدن بربرها به نزد کاوس و دادن باز به او می‌کند:
به گرد اندرون نیزه داری نماند
که ما شاه را چاکر و بنده ایم
(همان، ۴/۲، بیت ۴ و ۱۷)

هاماوران. وقتی که کاوس به هاماوران می‌رود و سودابه را می‌بیند، عاشق او می‌شود
و از شاه هاماوران می‌خواهد که سودابه را به همسری او درآورد. اما شاه هاماوران با
دعوت کاوس به هاماوران، سعی داشت که سرزمین و دختر خود را نجات دهد.

مگر شهر و دختر بماند بدوى
نباید دگر بر سرش باز اوی
(همان، بیت ۱۳۹)

اما کاوس در نبرد، شاه هاماوران را شکست می‌دهد که طبق پیمان مجبور می‌شود
که باز سنگینی به کاوس بپردازد:

سپهبد دهد ساو و بازگران
فرستد به نزدیک کاوس شاه
از اسب و سلاح و زخت و کلاه
(همان، ۶/۲، بیت ۶۷ و ۶۸)

۴. سیاوش نیز از بعضی از سرزمین‌ها همچون هند، در هنگامی که شهر سیاوش را
ساخته بود، باز می‌گرفت. به این موضوع در گزارشی که پیران از این شهر به افراصیاب
می‌دهد، اشاره شده است:

بیامد بگفت آن کجا کرده بود
همان باز کز کشور آورده بود
که در کشور هند چون رزم کرد
(همان، ۱۷۸، بیت ۱۸۸۰ و ۱۸۸۱)

۵. در زمان کیخسرو، رستم در گفت و گو با کیخسرو به سرزمینی که بعدها معلوم
می‌شود هندوستان است، اشاره می‌کند که در زمان منوچهر از ترکان خالی شده بود و تا
دوران کاوس برای ایران باز می‌فرستاد. اما بعدها بازگزار توران شد:



همه باز وساوش به توران برند
سوی شهر ایران همی ننگرند
(همان، ۲۹۱، بیت ۲۶۲)

لذا رستم از کیخسرو اجازه می‌خواهد که با سپاهی گران بر آن سرزمین حمله کند و
باز بگیرد و از این طریق به تورانیان نیز شکستی وارد آورد:

اگر باز نزدیک شاه آورند	وگر سر بدن بارگاه آورند
چون آن مرز یکسر به دست آوریم	به توران زمین بر شکست آوریم

(همان جا، بیت ۲۶۷ و ۲۶۸)

۶. در زمان پادشاهی لهراسب به نمونه نادری از بازخواهی رومیان از ایرانیان
بر می‌خوریم که به پشتگرمی حضور گشتابس در روم روی داد و نخستین بار بود که
رومیان باز خواه ایرانیان شدند. قیصر خطاب به گشتابس می‌گوید:

بـه ایران فـرستـم فـرستـادـهـیـ	جـهـانـدـیدـهـ پـاـکـ آـزادـهـیـ
بـه لـهـرـاسـبـ گـوـیـمـ کـهـ نـیـمـ جـهـانـ	بـهـ شـادـیـ توـ دـارـیـ وـ گـنجـ مـهـانـ
اـگـرـ باـزـ بـفـرـسـتـیـ اـزـ مـرـزـ خـوـیـشـ	بـیـبـیـ سـرـمـایـهـ وـ اـرـزـ خـوـیـشـ

(همان، ۷۴۹ تا ۷۵۱ بیت ۱۷۲/۴)

سپس قیصر فردی را به نام قالوس انتخاب می‌کند تا نزد لهراسب رود و باز روم را
بگیرد:

یـکـیـ نـامـورـ بـودـ قـالـوسـ نـامـ	خـرـدـمنـدـ وـ باـ دـانـشـ وـ رـایـ وـ کـامـ
بـخـوانـدـ آـنـ خـرـدـمنـدـ رـاـ نـامـدارـ	کـزـ اـیدـرـ بـرـوـ تـاـ درـ شـهـرـیـارـ
بـگـوـیـشـ کـهـ گـرـ باـزـ اـیرـانـ دـهـیـ	بـهـ فـرـمـانـگـرـایـیـ وـ گـرـدنـ نـهـیـ
بـهـ اـیرـانـ بـمـانـمـ بـهـ توـ تـاجـ وـ تـختـ	جـهـانـدـارـ باـشـیـ وـ پـیـروـزـ بـختـ

(همان، ۷۵۴ تا ۷۵۶ بیت ۱۷۲)

لهراسب پیام قیصر را که می‌شنود، از این که روم از او تقاضای بازگرده است سخت
شگفت زده شده می‌پرسد:

نـبـودـ اـیـنـ هـنـرـهـاـ بـهـ رـومـ اـنـدـرـونـ	بـدـیـ قـیـصـرـ اـزـ پـیـشـ شـاهـانـ زـبـونـ
کـنـونـ اوـ بـهـ هـرـ کـشـورـیـ باـزـ خـواـهـ	فـرـسـتـادـ خـوـاهـدـ هـمـیـ تـختـ وـ گـاهـ

(همان، ۷۸۲ و ۷۸۳ بیت ۱۷۳)

علاوه بر آن قیصر پیامی نزد الیاس، مهتر خزر، می‌فرستد و از او طلب باز می‌کند.
قیصر در نامه‌ای الیاس را چنین خطاب می‌کند:

کنون روز آسایش آمد به سر
گروگان از آن مرز چندی سران
(همان، ۱۶۸، بیت ۶۷۲، ۶۷۳)

که چندین به افسوس خوردی خزر
کنون ساو بفرست و بازگران

الیاس نیز همچون لهراسب از بازخواهی رومیان شگفت‌زده می‌شود. سرانجام با
بازگشت گشتاسب به ایران، بازخواهی رومیان به پایان می‌رسد.
۷. بازخواهی تورانیان از ایران مورد نادر دیگری است که در عهد گشتاسب روی
می‌دهد از زبان دقیقی می‌خوانیم:

چرا داد باید به همامال ساز
ازو بستدی نیز هر سال باز
و چون زرتشت دین خود را بر گشتاسب عرضه می‌دارد، از گشتاسب می‌خواهد که
این رسم بازدهی به تورانیان را برآندازد:
نه اندر خور دین ما باشد این
تو گر باز بدھی به سالار چین
که شاهان ما در گه باستان
نباشم برین نیز همداستان
که بودند بیدین و بی‌زور و تاو
به ترکان ندادند کس باز و ساو
(همان، ۱۸۴، بیت ۹۱ تا ۹۳)

سرانجام اسفندیار در طی نبردهای خود همه کشورها را چون روم و هند به دین بھی
فرا خواند و چون آن سرزمین‌ها دعوت او را اجابت کردند او نیز میزان بازی را که از آنها
می‌گرفت، کاهش داد:

همی نامه کردند زی شهریار
که ما دین گرفتیم از اسفندیار
بسیم کشته و او باز کاست
(همان، ۲۶۱، بیت ۸۵۰ و ۸۵۱)

در جایی دیگر، اسفندیار ضمن پیامی که شفاهًا به وسیله بهمن برای رستم
می‌فرستد، به بازدادن توران، هند و روم، اشاره می‌کند:

ز توران برو تا سر هند و روم
جهان شد مر او را چو یک مهره موم
ز دشت سواران نیزه گزار
که با چنگ او نیستان زور و تاو
(همان، ۲۹۲، بیت ۲۶۵۴ تا ۲۶۵۶)

۸. در ادامه بازخواهی خاندان رستم از کابلستان، در شاهنامه می‌خوانیم که چون
شغاد، برادر رستم، داماد شاه کابل شد، کابلیان به این تصور بودند که رستم دیگر از

گرفتن باز چشم پوشی خواهد کرد، اما چون زمان گرفتن باز فرا رسید، سیستانیان به کابل آمدند و باز هر ساله را خواستند. شغاد و شاه کابل تصمیم گرفتند که رستم را با توطئه‌ای از پای درآورند:

چنان شد کزو رستم زابلی از آن پس که داماد او شد شغاد همه شهر کابل به هم برزدند <small>(همان، ۳۵۴، بیت ۴۱۲۸ تا ۴۱۲۰)</small>	در انسدیشه مهتر کابلی نگیرد زکار درم نیز یاد چو هنگام باز آمد آن بستندند
---	--

۹. در زمان داراب، رومیان که اکنون فیلقوس بر آنها حکم می‌راند، باز هر ساله به ایرانیان می‌دادند، اما داراب علاوه بر باز و ساو، دختر فیلقوس را نیز طلب کرد.

به من خود فرستیش با باز روم <small>(همان، ۲۸/۵، بیت ۷۴)</small>	چو خواهی که بی رنج مانی به بوم
--	--------------------------------

و فیلقوس چون توانایی مقابله با داراب را نداشت همراه باز هر ساله دخترش را نزد داراب فرستاد:

که داماد باشد مر او را چو شاه ز چیزی که دارد پی روم تاو ستاند ز قیصر به هر مهرماه <small>(همان، ۲۸/۵، بیت ۷۶ تا ۷۸)</small>	بدان شاد شد فیلقوس و سپاه سخن رفت هرگونه از باز و ساو بر آن بر نهادند سالی که شاه
--	---

۱۰. در دوران پادشاهی دارا، فیلقوس همچنان به دادن باز به ایران ادامه داد. علاوه بر آن سرزمین‌هایی همچون هند و چین و ترکان به درگاه شاه ایران باز می‌فرستادند:

ز خاقان و هر کشوری همچنین نه پی بود با او کسی رانه تاو <small>(همان، ۳۲، بیت ۲۱ و ۲۲)</small>	ز هند و ز روم و ز فغفور چین همه پاک با هدیه و باز و ساو
---	--

اما پس از مرگ فیلقوس، چون اسکندر بر تخت پادشاهی نشست، هنگامی که فرستادگان دارا به کشور روم رفته‌اند تا باز هر ساله را بگیرند، اسکندر از دادن باز امتناع ورزید و در پاسخ باز خواهان گفت: آن مرغی که برای شما تخم زرین می‌گذشت مرده است:

که تا باز خواهد ز آباد بوم غمی گشت از آن باز و ساو کهن	ز نزدیک دارا بیامد به روم به پیش سکندر بگفت این سخن
---	--

که از بازار باشد کنون رنگ و بوی
بمرد و سر بازار بسیماهه کرد
(همانجا، بیت ۴۲ تا ۴۵)

سرانجام بر سر این بازخواهی بین دارا و اسکندر جنگ درگرفت، و چون دارا قدرت مقابله با اسکندر را نداشت تسلیم او گشت و از بازار چشم پوشید.

۱۱. در زمان اردشیر بابکان، کشورهایی همچون، روم، هند، چین و سرزمین‌های ترک به ایران باز می‌دادند:

جهان شد مر او را چو رومی پرند
کسی را نبد با جهاندار تاو
(همان، ۱۸۵، بیت ۴۳۱ و ۴۳۲)

اردشیر بابکان در گفت و گو با بزرگان ایران به گرفتن بازار از کشورهای مختلف اشاره می‌کند و می‌گوید که یک دهم از میزان بازار را برای تدارک و تجهیز لشکر کنار می‌گذارد: بگوییم و از داد باشیم شاد
که دهقان و موبد بر آن برگواست
همان ده یک بوم و بائزمه
ز بازار آنچه کم بود یا بیش ازین
به در داشتم لشکری بسی شمار

بدو گفت رو پیش دارا بگوی
که مرغی که زرین همی خایه کرد

چو از روم و از چین و از ترک و هند
ز هر مرز پیوسته شد بازار و ساو
ترک به ایران باز می‌دادند:

(همان، ۱۸۶، بیت ۴۵۲ تا ۴۵۶)

۱۲. در زمان شاپور پسر اردشیر رومیان از دادن باز خودداری می‌کنند. در نبردی که بین شاپور و رومیان در می‌گیرد، رومیان شکست می‌خورند و قیصر روم تصمیم می‌گیرد که بار دیگر به نزد شاپور باز بفرستد:

برین نیز دردی نباید فُزود
ز خویشان فراوان گروگان کنیم
فرستیم با بازار هر چت هواست
فرستاد قیصر ده انبان گاو
گرانمایه دیبانه اندر شمار
(همان، ۱۹۷، بیت ۵۲ تا ۵۶)

فرستیم بازاری چنان هم که بود
همان نیز با بازار فرمان کنیم
ز بالوئیه بازگردی رواست
همی بود شاپور تا بازار و ساو
غلام و پرستار رومی هزار

۱۳. قبول پرداخت باز از سوی برانوش، قیصر روم، به شاپور ذوالاكتاف:
 پذیرفتم از بهرت این باز و ساو که با خشم و کیت نداریم تاو
 (همان، ۲۲۵، بیت ۵۴۵)
۱۴. در زمان پادشاهی اردشیر نیکوکار، ایران، باز و ساو را بر همه کشورها بخشید:
 نجست از کسی باز و ساو و خراج همی رایگان داشت آن گاه و تاج
 (همان، ۲۴۲، بیت ۱۴)
۱۵. در زمان پادشاهی یزدگرد بزه گر از جمله کشورهایی که به ایران باز می‌دادند،
 کشور روم بود:
 ابا بدره و بسرده و باز روم فرستاد قیصر بدین مرز و بوم
 (همان، ۲۵۹، بیت ۲۹۷)
۱۶. کشورهایی چون روم و خزر و شهرهایی چون برقوه برای بهرام گور باز
 می‌فرستادند:
 همی باز خواهد زهر مرز و بوم به یک ماه بریشان بود باز روم
 (همان، ۳۱۶، بیت ۹۴۹)
- زبرقوه و از نامداران جَز
 بسپُرگفت و فرمود تا باز و ساو
 بسپُرگفتند بسیار دیسا و خزر
 بخواهند اگر چند شان بود تاو
 (همان، ۳۳۸، بیت ۱۴۰۱ و ۱۴۰۲)
- بهرام گور تصمیم گرفت که باز روم و خزر را به مردمان شهر استخر ببخشد:
 درم داد و آمد به شهر سلطخرانی به سر برنهاد آن کئی تاج فخر
 (همان، ۲۳۹، بیت ۱۴۳۱)
- و سپس خطاب به روزبه، یکی از عمال خود، به بخشیدن باز روم دستور می‌دهد:
 بدیشان دهم چون بیاری به در
 بدوجفت من باز روم و خزر بدیشان دهم چون بیاری به در
 (همان، بیت ۱۴۳۵)
- در نبردی که میان بهرام گور و ترکان درگرفت بر سر ادامه جنگ بین فرماندهان لشکر
 و بهرام گور اختلاف پیش آمد. سرانجام فرماندهان تصمیم گرفتند که نامه‌یی به خاقان
 چین بنویسند و اظهار بندگی کنند و به آن سرزمین باز دهند:
 نسبتشند پس نامه بنده وار از ایرانیان نزد آن شهریار
 سر نامه گفته شد ما بنده ایم به فرمان و رایت سرافکنده‌ایم

- فرستیم با پوزش و آفرین
که با جنگ ترکان نداریم تاو
(همان، ۳۳۸، بیت ۱۵۰۱ نا ۱۵۰۴)
- ز چیزی که باشد به ایران زمین
همان نیز با هدیه‌ها باز و ساو
- خاقان نیز تصمیم گرفت که برای دریافت باز به مرز مرو بیاید:
بباشیم تا باز ایران رسد
ز مرز دلیران و شیران رسد
(همان، ۲۳۹، بیت ۱۵۱۶)
- اما ترکان هرچه منتظر ماندند باز ایران نرسید و از سوی دیگر بهرام گور با سپاهی
گران قصد خاقان چین کرد:
همی باز ایرانیان چشم داشت
ز دیر آمدن دل پر از خشم داشت
(همانجا، بیت ۱۵۲۴)
- در جایی دیگر می‌خوانیم که بهرام گور در نامه‌یی به شنگل پادشاه هندوستان، از
دیرآمدن باز شکایت می‌کند:
کس از ما نبودند همداستان
که دیر آمدی باز هندوستان
(همان، ۱۲/۶، بیت ۲۱۲)
- سپس به او اخطار می‌کند که اگر در اندیشهٔ فرستادن باز نیست، جنگ را تدارک بینند:
اگر باز بفرست اگر جنگ را
سیارای و هم سخت کن تنگ را
(همانجا، بیت ۲۲۰)
- سرانجام شنگل تصمیم می‌گیرد که باز را به بهرام پردازد:
به ایران زمین باز هندوستان همه مرز باشند همداستان
بسی هدیه هند باز نیز ز عود و ز تیغ و ز هرگونه چیز
(همان، ۲۲، بیت ۲۴۷، ص ۲۴۸)
- بهرام در پیامی خطاب به شنگل علاوه بر باز، دختر او را نیز خواهان است و قول
می‌دهد که به خاطر باز هند را نیازارد. خطاب به دختر شنگل:
به ایران به جای پدر دارمت هم از باز کشور نیازارامت
(همان، ۳۰، بیت ۳۰)
۱۷. در زمان قباد پیروز، سوفرای نامی که در شیراز حکومت می‌کرد، از همهٔ کشورها
باز می‌گرفت:
همی باز جستی ز هر کشوری
ز هر نامداری و هر مهتری
(همان، ۶۴، بیت ۳۴)

سرانجام سوفرای در جنگی از قباد شکست می‌خورد و پس از اسارت، قباد دستور کشتنش را می‌دهد.

۱۸. در عهد کسری نوشیروان، بیش از هر پادشاه دیگر از سرزمین‌های مختلف باج گرفته می‌شد. به گونه‌یی که به علت وفور نعمت، کسی چندان به باجی که دریافت می‌شد، اهمیت نمی‌داد:

وزین خوردنی‌های خرداد ماه نکردی به باز اندرون کس نگاه
(همان، ۸۴. بیت ۸۲)

چون انوشیروان پادشاهی خود را به چهار بخش تقسیم کرد، بازهایی که برای او می‌رسیدند در دفاتری ثبت می‌شدند و سپس هر چهار ماه یک بار قسمتی از آن بازها به دیوان شاه سپرده می‌شد:

گزارنده بردی به دیوان شاه ازین باز بهری به هر چار ماه
(همان جا، بیت ۸۶)

در شاهنامه می‌خوانیم که از جمله کشورهایی که به ایران باز می‌دادند، سرزمین آلان بود:

بزرگان ایشان و کنداوران برفتند با ساو و بازگران
همان برده و جامه و سیم و زر گران‌مایه اسپان بسپار مر
(همان، ۹۵. بیت ۲۴۸ و ۲۴۹)

اما مدتی رومیان باز نپرداختند و چون انوشیروان باز هر ساله را طلب کرد قیصر روم در پاسخ به نوشیروان گفت که تاکنون رومیان به ایرانیان بازی نداده‌اند:

به دیوان نگه کن که رومی نژاد به تخم کیان باز هرگز نداد
نخواهم کنون از شما باز و ساو که دارد به پرخاش با روم تاو؟
(همان، ۱۰۱. بیت ۴۸۰ و ۴۸۱)

اما سرانجام رومیان تصمیم می‌گیرند که بازی را که در طی سه سال نپرداختند یکباره پیردازند:

نداری که پوشیده شد روی بوم چنان باز هرگز نیامد ز روم
ز دینار پر کرده ده چرم گاو سه ساله فرستاد شده باز و ساو
(همان، ۱۸۱، بیت ۲۴۰۱ و ۲۴۰۲)

در این میان به مورد قابل توجهی که در عهد هیچ یک از پادشاهان روی نداده بود،

برمی خوریم و آن شرط‌بندی بر سر پرداخت باز است.

شرط‌بندی هندیان، هندیان با اختراع بازی شترنج تصمیم گرفتند که آن را بر نوشیروان عرضه دارند. چنانچه ایرانیان از عهده این بازی برآمدند باز هر ساله از سوی هندیان پرداخت گردد. اما اگر ایرانیان از عهده بر نیامدند، باز هندیان بخشیده شود. از زبان رأی هندوستان خطاب به نوشیروان می‌خوانیم:

همان ساو و بازی که فرمود شاه
به خوبی فرستیم بدان بسازگاه
ازین داش آیند یکسر ستوه
نخواهند ازین بوم پس باز و ساو
(همان، ۱۹۴ ۲۷۲۳ تا ۲۷۲۵)

در مقابل، بزرگمهر، بازی نرد را اختراع کرد و نوشیروان نیز بازی را که از روم و چین گرفته بود به همراه کاروانی از شتران به نزد رأی هندوستان فرستاد و به هندیان پیام داد که چنانچه شما نیز از عهده این بازی برآمدید که این بازی به همراه بار شتران از آن شما باشد و اگر از عهده بر نیامدید به میزان این باز و بار شتران باید به نزد ما باز بفرستید:

نهادیم برس جای شترنج نرد
کنون تابه بازی که آرد نبرد
برهمن فراوان بُود پاک رأی
که این بازی آرد به دانش به جای
فرستد همه رأی هندی به گنج
بکوشند و بازی نباید به جای
بریوار باید که هم زین شمار
کند بار همراه بسا بارما
(همان، ۱۹۸ ۲۸۲۷ تا ۲۸۲۲)

سرانجام هندیان از عهده بازی نرد بر نیامدند و کاروانی از باز به سوی نوشیروان روانه کردند:

همه باز قنوج کردند بار
هم از جامه و هم ز در و گهر
فرستاد یکسر به درگاه شاه
بیاورد آنگه شتر دو هزار
زعسود وز عنببر ز کافور و زر
ابا باز یکساله از پیشگاه
(همان، ۱۹۹ ۲۸۵۹ تا ۲۸۶۱)

شرط‌بندی رومیان، رومیان نیز به تقلید از هندیان برای فرستادن باز شرطی نهادند و آن این بود که جعبه‌ای سربسته به نزد انشیروان فرستادند و از او خواستند تا آنچه را در

درون جعبه است، حدس بزنند، چنانچه سخن آنها راست آمد، باز خواسته شده فرستاده می شود.

فرستیم، بازار بگوید راست
جز از بازار چیزی که آیین ماست
(همان، ۲۳۲، بیت ۳۶۵۵)

اما اگر آن راز آشکار نشد و حدس آنان درست در نیامد انو شیروان درخواست باز نکرده و به روم نیز لشکرکشی نکند:

سرانجام بزرگمهر در می‌یابد که در درون جعبه سه دُرگرانبها نهاده شده است و باز دیگر رومیان مجبور به پرداخت بائز می‌شوند:

همه باز روم آنچه بود از نخست سپاریم و عهدی بیاید درست
(همان ۲۶۱، بیت ۴۳۵۸)

۱۹. در زمان هرمزد پسر آنوشیروان، ساوه شاه به کمک سرزمین‌هایی که هرمز از آنها باز می‌گرفت، لشکری تدارک دید و به او حمله کرد:

از ارمینیه تا در اردبیل
ز دشت سواران نیزه‌گذار
چو عباس، چه عمر شاه پیش رو
ز تاراج ویران شد آن بوم و است

۲۰. بازخواهی در عهد خسروپروریز. قیصر روم در نامه‌یی خطاب به خسروپروریز از او خواست که کینه‌های کهن را فراموش کند و صلحی دائمی و پایدار بین ایران و روم برقرار شود. خسروپروریز در پاسخ قیصر تصمیم گرفت که باز هر ساله را دیگر از روم نگیرد و نیز بدان سرزمین لشکر نکشد:

نخواهیم ز دارندگان بازار روم
نه لشکر فرستم بدان مرز و بوم
(همان، ۶۱، بیت ۱۳۹۶)

اما پس از گذشت چند مدتی قیصر روم نامه‌یی دیگر خطاب به خسروپرویز نوشت

که در آن خواست که «دار مسیح» که در نزد ایرانیان نگه داری می شد به روم بازگردانده شود و در مقابل بار دیگر باز و ساو رایج برقرار شود:
همه هدیه و ساو و بازی که من فرستم به نزدیک آن انجمن

(همان، ۱۴۲، بیت ۳۳۹۹)

۲۱. در زمان یزدگرد آخرین پادشاه ساسانی ایرانیان حاضر شدند که برای دفع حمله اعراب ساو و باج بپردازنند. در نامه‌یی که رستم فرخزاد خطاب به سعدوقاصل نوشته به این موضوع اشاره شده است:

بذریم مسا ساو و بازگران نجویم دیهیم کند آوران

(همان، ۲۱۸/۸، بیت ۶۹)

در بررسی مجموعه باج‌هایی که در شاهنامه به آنها اشاره رفته است می‌توان چنین نتیجه گرفت:

۱. معمولاً ایران به عنوان سرزمینی بازگیر که از سرزمین‌های بزرگ چون روم، چین، هند و یا کوچک چون کابلستان و خزر باز می‌گرفت، معرفی شده است. که این موضوع نشانه و معرف توانایی و قدرت شاهان و سران این سرزمین محسوب می‌شد. تنها در سه مورد استثنایی شاهد دادن باج به سرزمین‌هایی چون توران و روم و یا پیشنهاد دادن باز به اعراب هستیم. نخستین بار در زمان پادشاهی لهراسب روی می‌دهد که قیصر روم به پشتونه حضور گشتاسب در روم از ایران خواهان باز می‌شود، و مورد دوم در پادشاهی گشتاسب است که ایرانیان به ترکان باز می‌دهند؛ و مورد سوم در نامه رستم فرخزاد خطاب به سعدوقاصل است و در آن به دادن باز و ساوگران اشاره می‌کند.

درباره مورد نخستین باید گفت که این بازخواهی هیچگاه تحقیق نمی‌پذیرد و با بازگشت گشتاسب به ایران مسأله بازخواهی روم نیز به پایان می‌رسد.

اما در مورد دوم چنانکه از محتوای چند بیت دقیقی برمی‌آید، بازی بوده که مدت‌ها ایرانیان به ترکان می‌پرداختند تا آن جا که برای خود دقیقی نیز این سؤال پیش می‌آید که «چرا داد باید به همان ساز؟» در توجیه این بازدهی ایرانیان به تورانیان تنها می‌توان به ضعف حکومت در پادشاهی گشتاسب اشاره کرد. این بازدهی سرانجام با آمدن زرتشت و نبردی که شرح آن را در یادگار زریران می‌خوانیم خاتمه می‌یابد. در مورد سوم بازخواهی تنها پیشنهادی است که رستم برای رهایی از چنگ اعراب و حفظ و صیانت سرزمین ایران به سعدوقاصل می‌دهد.

پی نوشتها:

۱. این کلمه تنها در یک مورد به کار رفته و آن در هزار بیت دقیقی است، در روزگار پادشاهی گشتناسب: ازو بستدی نیز هر سال باز چرا داد باید به هامال ساز؟ (نسخه مول، ۴/۱۸۱، بیت ۳۹).
 ۲. دهخدا، لغت‌نامه، ۸/۷۷۱.
۲. بعضی از پادشاهان بازها را می‌بخشیدند که دو مورد آنها مشهور است: یکی در زمان اردشیر نیکوکار که کلیه بازها را به تمامی سرزمین‌ها بخشید و دوم در عهد خسروپریز که در نامه‌ی خطاب به قیصر قول داد که دیگر از روم باز نگیرد. و در مورد دیگر از میزان بازها کاسته شد و آن زمانی بود که تمامی کشورهای بازدهنده دین زرتشتی را پذیرفتند و اسفندیار نیز از میزان باز آن سرزمین‌ها کاست.
۳. معمولاً مدت زمانی که برای پرداخت باز درنظر گرفته می‌شد یک سال بود، مگر در مواردی که بازدهنده‌گان از دادن باز امتناع می‌کردند و سپس با تهدید به جنگ مجبور می‌شدند که باز چند سال را یکجا پرداخت کنند، برای مثال رومیان در زمان خسروپریز از دادن باز امتناع ورزیدند اما سرانجام چون قدرت مقابله با انشیروان را نداشتند مجبور شدند بازی را که طی سه سال پرداخت نکرده بود یکجا ارسال کنند.
۴. به طور معمول بازگیرنده‌گان عموماً از کشورهای قدرتمند و بنام بودند، اما بعضی موارد پیش می‌آمد که یک امیر یا فرمانده سپاهی که بر سرزمینی کوچک فرمان می‌راند از سرزمین‌های بنام نیز باز می‌گرفت. نمونه آن سوفرای است که در زمان قباد بر شیراز حکمرانی می‌کرد و از همه کشور (به طور مبهم) باز می‌گرفت.
۵. در بعضی از موارد بر سر ندادن باج از سوی کشور بازدهنده، جنگی در می‌گرفت که معمولاً با پیروزی کشور بازگیرنده به پایان می‌رسید مگر در یک مورد: در زمان دارا و زمانی که اسکندر جاشین فیلقوس شد و از دادن باز به ایران خودداری کرد. و سرانجام نبردی بین اسکندر و دارا در گرفت و دارا چون در نبرد شکست خورد مجبور شد که از روم تقاضای باز نکند.
۶. در عهد انشیروان بر سر دادن باز بین ایران از یک سو و کشورهای هند و روم از دیگرسو شرط‌هایی نهاده شد که در هر دو مورد سرانجام رومیان و هندکه شرط را باخته بودند مجدداً مجبور به دادن باج شدند.